cellularline

ISTRBTBTSELFIESTICKFREEK

Freedom

(EN) **ULTRA-STEADY BLUETOOTH® TRIPOD SELFIE STICK**

(IT) **SELFIE STICK TREPPIEDE BLUETOOTH® ULTRA-STABILE**

(FR) **PERCHE À SELFIE BLUETOOTH® ULTRA-STABLE AVEC TRÉPIED**

(DE) **ULTRASTABILER BLUETOOTH®-SELFIE-STICK MIT STATIV**

(ES) **PALO EXTENSIBLE PARA SELFI BLUETOOTH® DE BOLSILLO**

(RU) **УЛЬТРАУСТОЙЧИВЫЙ ШТАТИВ ДЛЯ СЕЛФИ BLUETOOTH®**

(TR) **ULTRA SABİT ÜÇ AYAKLI BLUETOOTH® SELFİE ÇUBUĞU**

(NL) **ULTRASTABIELE BLUETOOTH® SELFIESTICK MET DRIEPOOT**

(FI) **KOLMIJALKA ULTRAVAKAA BLUETOOTH® -SELFIETIKKU**

(EN)
DESCRIPTION:
1 - Led
2 - Tasto fotocamera
3 - 3 V CR1632 battery

(IT)
DESCRIZIONE:
1 -Led
2 -Tasto fotocamera
3 -Batteria 3V CR1632

(FR)
DESCRIPTION:
1 - Voyant
2 - Touche appareil-photo
3 - Batterie 3 V CR1632

(DE)
BESCHREIBUNG:
1 - Led
2 -Kamerataste
3 -Akku 3V CR1632

(ES)
DESCRIPCIÓN:
1 - Led
2 -Botón de disparo
3 - Pila 3 V CR1632

(RU)
ОПИСАНИЕ:
1 - Светодиод
2 - Кнопка камеры
3 - Аккумуляторная батарея 3В CR1632

(TR)
AÇIKLAMA:
1 - Led
2 - Fotoğraf çekme butonu
3 - Pil 3V CR1632

(NL)
BESCHRIJVING:
1 - Led
2 - Toets camera
3 - Batterij 3V CR1632

(FI)
KUVAUS:
1 - Led-valo
2 -Kameran painike
3 – Paristo 3V CR1632

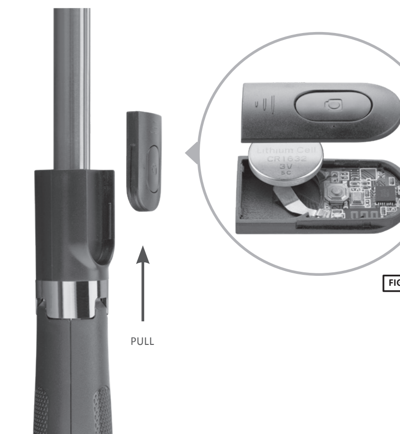


FIG.1

FIG.2

(EN)

ON/OFF SWITCHING
TURNING THE DEVICE ON: long press the Bluetooth® remote control for 2 seconds. Once ON, the LED will begin to flash.
TURNING THE DEVICE OFF: long press the remote control button for 3 seconds; the LED will flash 3 times.

SMARTPHONE CONNECTION / AND SNAP
1.Select FREEDOM on the Bluetooth® menu of your device. After successfully connecting with the smartphone, the LED will stop flashing
2.To take a photo, press the remote control button. The LED will flash once when the photo is taken

ADDITIONAL INFORMATION
The selfie stick will turn off after 3 minutes if connection with the smartphone is lost.
The selfie stick will turn off after 10 minutes if not in use.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Dimension: 186 x 38 mm
Min Lenght: 186 mm
Extended Lenght: 700 mm
N Weight : 130 g
Battery: 3V CR1632
Compatible with: iOS – Android
Bluetooth Version: 4.2

(IT)

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
ACCENSIONE: Tenere premuto il telecomando Bluetooth® per 2 secondi. Una volta acceso, il led inizierà a lampeggiare.
SPEGNIMENTO: tenere premuto il tasto del telecomando per 3 secondi, il led lampeggerà 3 volte.
CONNESSIONE CON LO SMARTPHONE / E SCATTO
1.Tramite il Menu Bluetooth® del proprio device selezionare FREEDOM. Una volta avvenuta la connessione con lo smartphone, il led smetterà di lampeggiare
2.Per scattare la foto, premere il tasto del telecomando. Allo scatto il led lampeggerà una volta

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE
In caso di perdita di connessione con lo smartphone, il selfie stick si spegnerà dopo 3 minuti.
Il selfie stick si spegnerà dopo 10 minuti in caso di mancato utilizzo.

SPECIFICHE TECNICHE
Dimension: 186 x 38 mm
Min Lenght: 186 mm
Extended Lenght: 700 mm
N Weight : 130 g
Battery: 3V CR1632
Compatible with: iOS – Android
Bluetooth Version: 4.2

(FR)

ALLUMAGE / EXTINCTION
ALLUMAGE : maintenir enfoncée la touche de la télécommande Bluetooth® pendant 2 secondes. Après l'allumage, le voyant se met à clignoter.
EXTINCTION : maintenir enfoncée la touche de la télécommande pendant 3 secondes ; le voyant clignote ensuite 3 fois.

CONNEXION AVEC LE SMARTPHONE / DÉCLENCHEMENT
À l'aide du menu Bluetooth® du dispositif, sélectionner FREEDOM. Une fois la connexion avec le smartphone établie, le voyant cesse de clignoter.
Pour prendre une photo, appuyer sur la touche de la télécommande. Lorsque la photo est prise, le voyant clignote une fois.
INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES
En cas d'interruption de la connexion avec le smartphone, la perche à selfie s'éteint au bout de 3 minutes.
La perche à selfie s'éteint au bout de 10 minutes si elle n'est pas utilisée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:
Dimensions : 186 x 38 mm
Longueur min. : 186 mm
Longueur en extension : 700 mm
Poids net : 130 g
Batterie : 3 V CR1632
Compatible avec : iOS – Android
Version Bluetooth® : 4.2

(DE)

EINSCHALTEN/AUSSCHALTEN
EINSCHALTEN: Die Bluetooth®-Fernbedienung 2 Sekunden drücken. Nach dem Einschalten beginnt die LED zu blinken.
AUSSCHALTEN: Die Fernbedienungstaste 3 Sekunden drücken, die LED blinkt 3 Mal.

VERBINDUNG MIT DEM SMARTPHONE / AUFNAHME
1.Mittels des Bluetooth®-Menüs des Geräts FREEDOM anwählen. Nach erfolgter Verbindung mit dem Smartphone hört die LED auf zu blinken
2.Zum Aufnehmen des Fotos die Fernbedienungstaste drücken. Bei der Aufnahme blinkt die LED ein Mal.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN
Bei Unterbrechung der Verbindung mit dem Smartphone schaltet der Selfie-Stick sich nach 3 Minuten aus.
Der Selfie-Stick schaltet sich bei Nichtgebrauch nach 10 Minuten aus.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN:
Abmessungen: 186 x 38 mm
Mindestlänge: 186 mm
Ausgezogene Länge: 700 mm
Nettogewicht: 130 g
Akku: 3V CR1632
Kompatibel mit: iOS – Android
Bluetooth®-Version: 4.2

(ES)

ENCENDIDO/APAGADO
ENCENDIDO: mantenga pulsado el botón del mando a distancia Bluetooth® durante 2 segundos. Una vez encendido, el led comenzará a parpadear.
APAGADO: mantenga pulsado el botón del mando a distancia durante 3 segundos; el led parpadeará 3 veces.

CONEXIÓN CON EL SMARTPHONE Y DISPARO
1.Mediante el menú Bluetooth® de su dispositivo, seleccione FREEDOM. Una vez realizada la conexión con el smartphone, el led dejará de parpadear.
2.Para hacer una foto, pulse el botón del mando a distancia. Al producirse el disparo, el led parpadeará una vez.

INFORMACIÓN ADICIONAL
En caso de pérdida de la conexión con el smartphone, el palo de selfie se apagará transcurridos 3 minutos.
El palo de selfie se apagará al cabo de 10 minutos en caso de no ser utilizado.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:
Dimensiones: 186 x 38 mm
Longitud mínima: 186 mm
Longitud extendido: 700 mm
Peso neto: 130 g
Batería: 3 V CR1632
Compatible con: iOS – Android
Versión de Bluetooth®: 4.2

(RU)

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ
ВКЛЮЧЕНИЕ Удерживать нажатой кнопку пульта дистанционного управления Bluetooth® в течение 2 секунд. После включения светодиодный индикатор начнет мигать.
ВЫКЛЮЧЕНИЕ: удерживать нажатой кнопку пульта дистанционного управления в течение 3 секунд, светодиодный индикатор выполнит 3 мигания.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СМАРТФОНУ И СЪЕМКА
1.Через меню Bluetooth® своего устройства выбрать FREEDOM. Сразу после подключения к смартфону светодиодный индикатор перестанет мигать.
2.Для выполнения снимка нажать на кнопку пульта дистанционного управления. Во время съемки светодиодный индикатор выполнит одно мигание.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
В случае потери соединения со смартфоном штатив для селфи выключится через 3 минуты.
В случае неиспользования штатив для селфи выключится через 10 минут.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Размеры: 186 x 38 мм
Мин. длина: 186 мм
Макс. длина: 700 мм
Вес: 130г
Аккумуляторная батарея: 3В CR1632
Совместимо с: iOS – Android
Версия Bluetooth®: 4.2

(TR)

AÇMA/KAPAMA
AÇMA: Bluetooth® uzaktan kumandasını 2 saniye boyunca basılı tutun. Açıldıktan sonra, led yanıp sönmeye başlayacaktır.
KAPAMA: uzaktan kumanda tuşunu 3 saniye boyunca basılı tutun, led 3 defa yanıp sönecektir.

SMARTPHONE İLE BAĞLANTI / VE RESİM ÇEKME
1.Aygıtınızın Bluetooth® Menüsü aracılığıyla FREEDOM'u seçin. Smartphone ile bağlantı kurulduktan sonra, led yanıp sönmeye son verecektir
2.Resim çekmek için uzaktan kumandanın tuşuna basın. Resim çekildiğinde led bir defa yanıp sönecektir

İLAVE BİLGİLER
Smartphone ile bağlantının kaybedilmesi halinde, selfie çubuğu 3 dakika sonra kapanacaktır.
Kullanılmaması halinde selfie çubuğu 10 dakika sonra kapanacaktır.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:
Boyut: 186 x 38 mm
Min Boy: 186 mm
Uzatılmış Boy: 700 mm
N Ağırlık: 130 g
Pil: 3V CR1632
Uyumluluk: iOS – Android
Bluetooth® Sürümü: 4.2

(NL)

INSCHAKELING/UITSCHAKELING
INSCHAKELING: Houd de Bluetooth® afstandsbediening ingedrukt gedurende 2 seconden. Na inschakeling zal de led beginnen knipperen.
UITSCHAKELING: houd de toets van de afstandsbediening ingedrukt gedurende 3 seconden; de led zal 3 keer knipperen.

VERBINDING MET DE SMARTPHONE / FOTOGRAFEREN
1.Selecteer de optie FREEDOM via het Bluetooth® Menu van uw apparaat. Na de verbinding met de smartphone zal de led stoppen met knipperen.
2.Druk op de toets van de afstandsbediening om te fotograferen. De led knippert één maal tijdens de foto-opname.

BIJKOMENDE INFORMATIE
Wanneer de aansluiting met de smartphone uitvalt, zal de selfiestick automatisch uitschakelen na 3 minuten.
De selfiestick schakelt zich vanzelf uit na 10 minuten wanneer hij niet gebruikt wordt.

TECHNISCHE KENMERKEN:
Afmetingen: 186 x 38 mm
Min. lengte: 186 mm
Uitgetrokken lengte: 700 mm
Gewicht : 130 g
Batterij: 3V CR1632
Compatibel met: iOS – Android
Bluetooth® Versie: 4.2

(FI)

KÄYNNISTÄMINEN/SAMMUTTAMINEN
KÄYNNISTÄMINEN: Pidä painettuna Bluetooth® -kaukosäädintä 2 sekuntia. Kun se on päällä, led-valo alkaa vilkkua.
SAMMUTTAMINEN: pidä painettuna kaukosäätimen näppäintä 3 sekuntia, led-valo vilkkuu 3 kertaa.

YHTEYS ÄLYPUHELIMEEN / JA VALOKUVAN OTTO
1.Oman laitteen Bluetooth® -valikon kautta valitse FREEDOM. Kun yhteys älypuhelimeen on saatu, led-valo lopettaa vilkkumisen
2.Valokuvan ottamiseksi, paina kaukosäätimen näppäintä. Kun valokuva otetaan, led-valo vilkahtaa kerran

LISÄTIETOJA
Jos yhteys katkeaa älypuhelimen kanssa, selfietikku sammuu 3 minuutin kuluttua.
Selfietikku sammuu 10 minuutin kuluttua jos sitä ei käytetä.

TEKNISET TIEDOT:
Mitat: 186 x 38 mm
Min pituus: 186 mm
Pituus pidennettynä: 700 mm
N paino : 130 g
Paristo: 3V CR1632
Yhdenmukainen: iOS – Android
Bluetooth® -versio: 4.2

EN - LEGAL WARRANTY INFORMATION
Our products are covered by a legal warranty for any absence of conformity in accordance with the consumer protection laws.
For further information view the page www.cellularline.com/_/warranty

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.
Per ulteriori informazioni consultare la pagina www.cellularline.com/_/warranty

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale pour les défauts de conformité conformément à ce qui est prévu par les lois nationales applicables dans le cadre de la protection des consommateurs. Pour de plus amples informations, consulter la page www.cellularline.com/_/warranty

DE -INFORMATIONEN ZUR GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNG
Unsere Produkte verfügen über eine gesetzliche Gewährleistung für Konformitätsdefekte gemäß der in den anwendbaren nationalen Konsumentenschutzgesetzen enthaltenen Vorschriften.
Für weiterführende Informationen besuchen Sie bitte die Website
www.cellularline.com/_/warranty

ES - INFORMACIONES SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por los defectos de conformidad, de acuerdo con lo previsto por las leyes nacionales aplicables en tutela del consumidor.
Para mayor información consulte la página www.cellularline.com/_/warranty

TR - YASAL GARANTİYLE İLGİLİ BİLGİLER
Ürünlerimiz, tüketicinin korunmasına yönelik yürürlükteki yasalarda şart koşulanlara uygunlukla ilgili kusurlar açısından yasal garanti kapsamındadır.
Diğer bilgiler için şu adresteki sayfaya başvuru: www.cellularline.com/_/warranty

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten zijn gedekt door wettelijke garantie voor defecten van de conformiteit overeenkomstig de toepasselijke nationale wetgeving ter bescherming van de consument.
Raadpleeg voor meer informatie de pagina www.cellularline.com/_/warranty

FI - TIETOJA LAKISÄÄTEISESTÄ TAKUUSTA
Tuotteillamme on lakisääteinen takuu, joka kattaa tuoteviat kuluttajan suojaa koskevien kansallisten lakien mukaisesti.
Jos haluat lisätietoja, käy sivulla www.cellularline.com/_/warranty

CE

EN - Cellularline S.p.A, a single-member company, declares that this Bluetooth selfie stick complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following address: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity Cellularline S.p.A, a single-member company, also declares that the Bluetooth selfie stick is in conformity with RoHS Directive 2011/65/EU.

IT - Cellularline S.p.A., con socio unico dichiara che il Bluetooth selfie stick è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity Cellularline S.p.A con socio unico dichiara inoltre il Bluetooth selfie stick conforme alla direttiva ROHS 2011/65/EC.

FR - Cellularline S.p.A., société par actions à actionnaire unique, certifie que la perche à selfie Bluetooth est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity Cellularline S.p.A., société par actions à actionnaire unique, certifie également que la perche à selfie Bluetooth est conforme à la directive RoHS 2011/65/UE.

DE - Cellularline S.p.A mit Einzelgesellschafter erklärt, dass der Bluetooth-Selfie-Stick der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity Cellularline S.p.A mit Einzelgesellschafter erklärt des Weiteren, dass der Bluetooth-Selfie-Stick der Richtlinie RoHS 2011/65/EU entspricht.

ES -Cellularline S.p.A., con socio único, declara que el Bluetooth selfie stick cumple los requisitos de la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE se encuentra disponible en la siguiente página web: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity Cellularline S.p.A., con socio único, declara asimismo que el Bluetooth selfie stick es conforme a la Directiva RoHS 2011/65/UE.

RU -Компания Cellularline S.p.A с единственным участником заявляет, что Bluetooth selfie stick соответствует директиве 2014/53/EU. С полным текстом декларации соответствия ЕС можно ознакомиться по следующему адресу: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity. Компания Cellularline S.p.A с единственным участником заявляет также, что Bluetooth selfie stick соответствует директиве ROHS 2011/65/EU.

TR -Tek ortaklı Cellularline S.p.A. şirketi, Bluetooth selfie çubuğu'nun 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının komple metnine aşağıdaki İnternet adresinden ulaşılabilir: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Tek ortaklı Cellularline S.p.A şirketi ayrıca Bluetooth selfie çubuğu'nun 2011/65/AB ROHS Direktifine uygun olduğunu beyan eder.

NL - Cellularline S.p.A., een eenpersoonsvennootschap, verklaart dat de Bluetooth selfiestick in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Cellularline S.p.A., een eenpersoonsvennootschap, verklaart bovendien dat de Bluetooth selfiestick in overeenstemming is met de ROHS-richtlijn 2011/65/EU.

FI - Cellular LINE S.p.A yhden miehen osakeyhtiö vakuuttaa, että Bluetooth selfie stick on direktiivin 2014/53/EU mukainen. Täysimittaisen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on saatavilla seuraavassa verkko-osoitteessa: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity Cellular Italia S.p.A yhden miehen osakeyhtiö vakuuttaa lisäksi, että Bluetooth selfie stick on RoHS-direktiivin 2011/65/EU mukainen.

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems) This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. This product has a battery than cannot be replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery as this could cause malfunctions and seriously damage the product. When disposing of the product, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to be used during the entire life cycle of the product. For more information, visit the website http://www.cellularline.com

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale e stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare I termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.
Questo prodotto ha all'interno una batteria non sostituibile dall'utente, non tentare di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per effettuare la rimozione della batteria. La batteria contenuta all'interno del dispositivo e stata progettata per poter essere utilizzata durante tutto il ciclo di vita del prodotto.
Per ulteriori informazioni visitare il sito web http://www.cellularline.com

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.
Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.
Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit.
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web http://www.cellularline.com

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.
Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es könnten hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konzipiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann.
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite http://www.cellularline.com

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos dométicos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva en su interior una batería que el usuario no puede sustituir, no intente abrir el dispositivo ni quitar la batería ya que ello podría causar un mal funcionamiento o dañar seriamente el producto. En caso de eliminación del producto le rogamos que contacte el ente local de eliminación de residuos para efectuar la remoción de la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto.
Para mayor información visite el sitio web http://www.cellularline.com

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов)
Символ, имеющийся на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компаниям-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие запрещается утилизировать вместе с другими коммерческими отходами.
Данное изделие содержит аккумуляторную батарею, не подлежащую замене пользователем. Не пытайтесь открыть устройство или снять батарею, поскольку это может привести к возникновению неисправностей и серьезным повреждениям изделия. При утилизации изделия, пожалуйста, обращайтесь в местный центр по утилизации отходов для снятия батареи. Аккумуляторная батарея, содержащаяся в устройстве, рассчитана на использование в течение всего срока службы изделия.
Для получения подробной информации посетите сайт http://www.cellularline.com

TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Avrupa Birliği ülkeleri ile ayrıştırılmış toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanım ömrünü tamamladığında söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcıyla veya bulundukları yerdeki daireyle bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarikçileriyle bağlantı kurmaya ve alım sözleşmesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Bu ürün diğer ticari atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından değiştirilemeyen bir batarya bulunur; cihazı açmaya veya bataryayı çıkarmaya çalışmayın, bu uygulama üründe arızalara veya ciddi hasar yol açabilir. Ürünün bertaraf edilmesi halinde bataryanın çıkarılması için bulunduğunuz yerdeki atık bertaraf firmasıyla bağlantı kurmanız rica edilir. Cihazın içinde bulunan batarya, ürünün tüm kullanım ömrü boyunca kullanılabilecek şekilde tasarlanmıştır. Daha fazla bilgi almak için http://www.cellularline.com web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen.
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden.
Dit product bevat een batterij die niet door de gebruiker vervangen kan worden; probeer niet het apparaat te openen of de batterij te verwijderen omdat dit storingen en ernstige schade van het product kan veroorzaken. In geval van vernietiging van het product wordt u verzocht contact op te nemen met het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor de verwijdering van de batterij. De batterij van het apparaat is ontworpen om te worden gebruikt gedurende de gehele levensduur van het product.
Ga voor meer informatie naar ons website http://www.cellularline.com

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTÖSSÄ OLEVIEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMISESTÄ
(Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteiden keräysjärjestelmät)
Tuotteessa tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttöiän päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteiden virheellisestä hävityksestä johtuvat ympäristö- tai terveyshaitat vältettäisiin, käyttäjän on erotettava tämä tuote muista jätetyypeistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävää uudelleenkäyttöä varten.
Henkilöasiakkaita kehotetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään tai paikalliseen asiaankuuluvaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämäntyyppisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yritysasiakkaita kehotetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantoimittajaansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteiden seassa.
Käyttäjä ei voi vaihtaa tuotteen sisällä olevaa paristoa. Jos laitetta koetetaan avata tai paristo koetetaan poistaa, vaarana on toimintahäiriöt tai vakavat vauriot. Ota yhteyttä paikalliseen jätteiden hävityskeskukseen poistaaksesi pariston, kun tuote on hävitettävä. Laitteen sisällä oleva paristo on suunniteltu kestämään tuotteen koko käyttöiän ajan.
Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla http://www.cellularline.com

EN - Using the device may, in some cases, interfere with the correct functioning of medical devices (e.g. pacemakers).
Prolonged exposure to high volume and prolonged use may cause permanent damage to hearing.
Do not use the device in places where being unable to hear external noises could prove dangerous (e.g. railway crossings, train platforms)
If used when driving, comply with the regulations in force in the relevant country.
Children should be supervised when using the device and all accessories and packaging should be kept out of their reach.
Do not expose the device for prolonged periods to damp, dust, soot, steam, direct sunlight, and excessively high or low temperatures, which could result in it malfunctioning.

IT - L'utilizzo del dispositivo può in alcuni casi interferire con il corretto funzionamento di dispositivi medicali (es. Pacemaker)
In caso di utilizzo durante la guida attenersi alle normative vigenti nei rispettivi paesi
Sorvegliare i bambini quando utilizzano il dispositivo, inoltre, tenere fuori dalla loro portata accessori o parti di packaging
Non collocare il dispositivo in luoghi esposti a umidità, polvere, fuliggine, vapore, luce solare diretta, temperature troppo elevate o troppo basse, in caso contrario potrebbero verificarsi malfunzionamenti.
FR- L'utilisation du dispositif peut, dans certains cas, interférer avec le bon fonctionnement d'appareils médicaux (pacemaker par ex.).
En cas d'utilisation pendant la conduite, respecter les règlementations en vigueur dans les pays d'utilisation.
Surveiller les enfants quand ils utilisent le dispositif et garder les accessoires et les emballages hors de leur portée.
Ne pas mettre le dispositif dans des endroits exposés à l'humidité, à la poussière, à la suie, à la vapeur, à la lumière directe du soleil, à des températures trop élevées ou trop basses, car ces conditions peuvent provoquer de mauvais fonctionnements.
DE -Die Benutzung des Gerätes kann in einigen Fällen mit dem korrekten Funktionieren von medizinischen Geräten (z.B. Herzschrittmacher) interferieren
Im Fall von Benutzung am Steuer sind die gültigen Vorschriften des jeweiligen Landes zu beachten
Kinder beaufsichtigen, wenn sie das Gerät benutzen, darüber hinaus Zubehör oder Teile der Verpackung außer deren Reichweite aufbewahren.
Das Gerät nicht an Orten platzieren, die Feuchtigkeit, Staub, Ruß, Dampf, direktes Sonnenlicht, zu hohe oder zu niedrige Temperaturen ausgesetzt sind, andernfalls könnten Fehlfunktionen auftreten.
ES - En algunos casos, el uso del dispositivo puede interferir en el correcto funcionamiento de dispositivos médicos (p.ej. marcapasos).
Si utiliza el dispositivo mientras conduce, cumpla las normas vigentes en los respectivos países
Vigile a los niños cuando utilizan el dispositivo, además mantenga fuera de su alcance los accesorios y las piezas del embalaje
No coloque el dispositivo en lugares expuestos a humedad, polvo, hollín, vapor, luz directa del sol, temperatura demasiado elevada o demasiado baja; de lo contrario podría provocar un funcionamiento incorrecto del dispositivo.
RU - В некоторых случаях устройство может создавать помехи исправной работе медицинских устройств (например, кардиостимуляторов).
При пользовании за рулем придерживаться действующих норм в соответствующих странах.
Следить за детьми, когда они пользуются устройством. Не разрешать им брать аксессуары или части упаковки.
Не размещать устройство в местах, подверженных воздействию влаги, пыли, копоти, пара, прямых солнечных лучей, слишком высоких или слишком низких температур. В противном случае могут возникать неисправности.
TR- Cihazın kullanılması bazı durumlarda tıbbi cihazların (örneğin, kalp pili) doğru çalışmasını engelleyebilir.
Sürüş sırasında kullanırken bulunduğunuz ülkenin yürürlükteki yasalarına uygun hareket edin.
Cihazı kullanan çocukları gözetim altında bulundurun, ayrıca aksesuarları veya ambalaj elemanlarını erişemeyecekleri yerlerde saklayın.
Cihazı nem, toz, is, buhar, doğrudan güneş ışığı, aşırı yüksek veya düşük sıcaklıklara maruz kalacağı yerlerde bulundurmayın, aksi halde arızalar meydana gelebilir.
NL - Het gebruik van het apparaat kan in enkele gevallen interfereren met de correcte werking van medische apparatuur (zoals bijv. pacemakers).
Wanneer het apparaat gebruikt wordt tijdens het rijden, moeten de plaatselijk geldende regelgevingen in acht worden genomen.
Kinderen moeten tijdens het gebruik van het apparaat onder toezicht staan; houd accessoires of delen van de verpakking buiten het bereik van kinderen.
Plaats het apparaat niet op plekken blootgesteld aan vochtigheid, stof, roet, stoom, direct zonlicht, te hoge of te lage temperaturen, omdat dit defecten ten gevolge kan hebben.
FI- Laitteiden käyttö voi joissakin tapauksissa häiritä lääkinnällisten laitteiden (esim. sydämentahdistinten) oikeaoppista toimintaa.
Ajon aikana käytettäessä noudata ajomaassa vallitsevaa lainsäädäntöä
Valvo lasten laitteen käyttöä ja pidä lisävarusteet ja pakkausosat lasten ulottumattomissa
Älä aseta laitetta kosteudelle, pölylle, noelle, höyrylle, suoralle auringon valolle, liian kuumalle tai liian kylmälle lämpötilalle altistuviin paikkoihin. Muussa tapauksena seurauksena voi olla toimintahäiriöitä.

Cellularline S.p.A.

Via Lambrakis 1/A
42122 Reggio Emilia, Italy
www.cellularline.com

R1018

Freedom

(SV) ULTRASTABIL BLUETOOTH® TRIPOD SELFIE STICK

(DA) BLUETOOTH® TELESKOPSTANG TIL SELFIE I LOMMEFORMAT

(NO) ULTRASTABIL BLUETOOTH® SELFIE STICK TRIPOD

(PT) HASTE PARA SELFIES COM TRIPÉ BLUETOOTH® ULTRA ESTÁVEL

(CS) VYSOCE STABILNÍ BLUETOOTH® SELFIE TYČ S TROJNOŽKOU

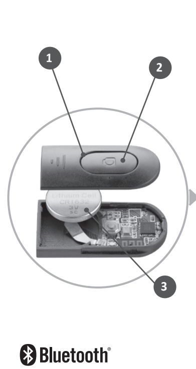
(SL) SELFIE PALICA S TRINOŽNIM STOJALOM BLUETOOTH® ULTRA-STABILNA

(HR) VRLO STABILAN BLUETOOTH® SELFI ŠTAP TRONOŽAC

(BG) ТРИНОЖЕН СВРЪХСТАБИЛЕН СЕЛФИ СТИК BLUETOOTH®

(EL) ΤΡΙΠΟΔΟ SELFIE STICK BLUETOOTH® ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΣΤΑΘΕΡΟ

ISTRBTBTSELFIESTICKFREEK



(SV)

DESCRIPTION:
1 - Lysdiod
2 -Kamerans utlösare
3 -Batteri 3V CR1632

(DA)

DESCRIZIONE:
1 - Led
2 - Kameraknap
3 -Batteri 3V CR1632

(NO)

DESCRIPTION:
1 - Led
2 - Fotokameratast
3 - Batteri 3V CR1632

(PT)

DESCRIÇÃO:
1 - LED
2 - Botão Câmara
3 -Bateria de 3V CR1632

(CS)

POPIS:
1 -Světelná dioda
2 -Tlačítko fotoaparátu
3 -Batterie 3V CR1632

(SL)

OPIS:
1 - Led
2 - Tipka fotokamere
3 - Baterija 3V CR1632

(HR)

OPIS:
1 - LED dioda
2 - Gumb kamere
3 - Baterija 3V CR1632

(BG)

ОПИСАНИЕ:
1 - Светодиод
2 -Бутон за фотоапарата
3 - Батерия 3 V CR1632

(EL)

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ:
1 - Led
2 -Πλήκτρο κάμερας
3-Μπαταρία 3V CR1632

FIG.1

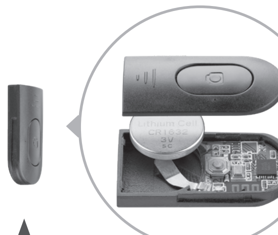


FIG.2

(SV)

PÅKOPPLING/FRÅNKOPPLING
PÅKOPPLING: Håll Bluetooth® fjärrkontrollen nedtryckt i 2 sekunder. När den är påkopplad börjar lysdioden blinka.
FRÅNKOPPLING: håll fjärrkontrollens knapp nedtryckt i 3 sekunder, lysdioden blinkar 3 gånger.

ANSLUTA TILL SMARTTELEFON/OCH TA BILDER
1.Välj FREEDOM i Bluetooth® menyn i din enhet. När anslutningen med smarttelefonen har utförts slutar lysdioden att blinka
2.För att ta bilder tryck på fjärrkontrollens knapp. Lysdioden blinkar en gång när bilden tas

TILLÄGGSINFORMATION
Om anslutningen till din smarttelefon förloras stängs selfie stick av efter 3 minuter.
Selfie stick stängs av efter 10 minuter om den inte används.

TEKNISK SPECIFIKATION
Mått: 186 x 38 mm
Min längd: 186 mm
Utdragen längd: 700 mm
Nettovikt: 130 g
Batteri: 3V CR1632
Kompatibel med: iOS – Android
Bluetooth®-version: 4.2

(DA)

TÆNDE/SLUKKE
TÆNDE: Hold tasten på Bluetooth®-fjernbetjeningen indtrykket i 2 sekunder. Når den er tændt, begynder dioden at blinke.
SLUKKE: Hold tasten på fjernbetjeningen indtrykket i 3 sekunder, dioden blinker 3 gange.

TILSLUTNING TIL SMARTPHONE / OG UDLØSNING
1.Gå ind i Bluetooth®-menuen på din enhed og vælg FREEDOM. Når der er etableret forbindelse med smartphonen, stopper dioden med at blinke
2.Tryk på tasten på fjernbetjeningen for at tage billedet. Ved udløsning blinker dioden én gang.

YDERLIGERE OPLYSNINGER
Hvis forbindelsen til smartphonen mistes, slukker selfie sticken efter 3 minutter.
Selfie sticken slukker efter 10 minutter uden brug.

TEKNISKE DATA:
Mål: 186 x 38 mm
Min. længde: 186 mm
Udskudt længde: 700 mm
Nettovægt : 130 g
Batteri: 3 V CR1632
Kompatibel med : iOS – Android
Bluetooth® version: 4.2

(NO)

SLÅ PÅ/AV
SLÅ PÅ: Trykk på Bluetooth® fjernkontrollen og hold den i 2 sekunder. LED-en begynner å blinke når den er slått på.
SLÅ AV: Trykk på fjernkontrolltasten og hold den i 3 sekunder. LED-en blinker 3 ganger.

PARE MED SMARTELEFONEN / OG TA BILDE
1.Velg FREEDOM via Bluetooth®-menyen i enheten din. Når den er blitt paret med smarttelefonen, opphører LED-en å blinke.
2.Trykk på tasten på fjernkontrollen for å ta et bilde. I det bildet blir tatt, blinker LED-en én gang.

TILLEGGSINFORMASJON
Hvis selfie stick har mistet forbindelsen med smarttelefonen, slukker den etter 3 minutter.
Selfie stick slukker etter 10 minutter hvis den ikke brukes.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER:
Dimensjoner: 186 x 38 mm
Min. lengde: 186 mm
Utstrakt lengde: 700 mm
N vekt: 130 g
Batteri: 3V CR1632
Kompatibel med: iOS – Android
Bluetooth®-versjon: 4.2

(PT)

LIGAR/DESLIGAR O DISPOSITIVO
LIGAR O DISPOSITIVO: Mantenha o telecomando Bluetooth® premido durante 2 segundos. Quando ligado, o LED começará a piscar.
DESLIGAR O DISPOSITIVO: mantenha premido o botão do telecomando durante 3 segundos. O LED pisca 3 vezes.

EFETUAR A CONEXÃO COM O SMARTPHONE E FOTOGRAFAR
1.Selecione FREEDOM mediante o menu Bluetooth® do seu dispositivo. Uma vez estabelecida a conexão com o smartphone, o LED deixa de piscar.
2.Para fotografar, prima o botão do telecomando. O LED irá piscar uma vez no momento em que o dispositivo fotografar.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS
Se perder a conexão com o smartphone, a haste para selfies irá desligar ao fim de 3 minutos.
Se não for utilizada, a haste para selfies irá desligar ao fim de 10 minutos.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:
Dimensões: 186 x 38 mm
Comprimento mín.: 186 mm
Comprimento estendido: 700 mm
Peso líquido: 130 g
Bateria: 3V CR1632
Compatível com: iOS – Android
Versão do Bluetooth®: 4.2

(CS)

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ
ZAPNUTÍ: Podržte stisknutý dálkový ovladač Bluetooth® po dobu 2 vteřin. Po zapnutí začne světelná dioda blikat.
VYPNUTÍ: podržte stisknutý dálkový ovladač po dobu 3 vteřin, dioda 3 krát blikne.

PŘIPOJENÍ K SMARTPHONU / A POŘÍZENÍ FOTOGRAFIE
1.Pomocí nabídky Bluetooth® vlastního zařízení zvolte volbu FREEDOM. Po připojení ke smartphonu přestane dioda blikat.
2.Pro pořízení fotografie stiskněte tlačítko dálkového ovladače. Během pořízení snímku dioda jednou blikne.

DALŠÍ INFORMACE
V případě ztráty spojení s telefonem se selfie tyč po 3 minutách vypne.
Pokud není používaná, selfie tyč se po 10 minutách vypne

TECHNICKÉ ÚDAJE:
Rozměry: 186 x 38 mm
Minimální délka: 186 mm
Prodloužená délka: 700 mm
Hmotnost: 130 g
Baterie: 3V CR1632
Kompaktibilní s: iOS – Android
Bluetooth® verze: 4.2

(SL)

VKLOP/IZKLOP
VKLOP: Daljinski upravljalnik Bluetooth® držite pritisnjen 2 sekundi. Ko se vklopi, led lučka utripa.
IZKLOP: za 3 sekunde držite pritisnjeno tipko daljinskega upravljalnika, led lučka 3-krat utripne.

POVEZAVA S PAMETNIM TELEFONOM / INSPROŽITEV
1.V meniju Bluetooth® svoje naprave izberite FREEDOM. Ko se povezava s pametnim telefonom vzpostavi, led lučka preneha utripati
2.Za fotografiranje pritisnite tipko daljinskega upravljalnika. Ob sprožitvi led lučka enkrat utripne

DODATNE INFORMACIJE
V primeru prekinitve povezave s pametnim telefonom se selfie palica izklopi po 3 minutah.
V primeru neuporabe se selfie palica se izklopi po 10 minutah.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE:
Mere: 186 x 38 mm
Min dolžina: 186 mm
Iztegnjeno: 700 mm
N teža : 130 g
Baterija: 3V CR1632
Združljivo z: iOS – Android
Bluetooth® različice: 4.2

(HR)

UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE
UKLJUČIVANJE: Pritisnite i držite Bluetooth® daljinski upravljač na 2 sekunde. Jednom uključen, LED počinje bljeskati.
ISKLJUČIVANJE: držite pritisnutu tipku daljinskog upravljača 3 sekunde, LED će treperiti 3 puta.

POVEZIVANJE S PAMETNIM TELEFONOM / I SNIMANJE
1.Putem Bluetooth® izbornika telefona odaberite uređaj FREEDOM. Nakon što je uspostavljena veza s telefonom, LED dioda prestaje treptati
2.Za snimanje fotografije pritisnite tipku na daljinskom upravljaču. Kad kliknete, LED dioda će treperiti jednom

DODATNE INFORMACIJE
U slučaju gubitka veze s telefonom, selfie štap se isključuje nakon 3 minute.
Selfie štap će se isključiti nakon 10 minuta ako se ne koristi.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE:
Dimenzije: 186 x 38 mm
Min dužina: 186 mm
Maksimalna dužina: 700 mm
N težina : 130 g
Baterija: 3V CR1632
Kompatibilno s: iOS – Android
Bluetooth® verzija: 4.2

(BG)

ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ
ВКЛЮЧВАНЕ: Задръжте натиснато дистанционното Bluetooth® в продължение на 2 секунди. След като се включи, светодиодът ще започне да мига.
ИЗКЛЮЧВАНЕ: задръжте натиснат бутона на дистанционното в продължение на 3 секунди, светодиодът ще светне 3 пъти.

СВЪРЗВАНЕ СЪС СМАРТФОНА И СНИМАНЕ
1.Изберете FREEDOM от Bluetooth® менюто на вашето устройство. След като се установи връзка със смартфона, светодиодът ще спре да мига.
2.Натиснете бутона на дистанционното, за да снимате. При снимане светодиодът примигва веднъж.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ
3.При загуба на връзка със смартфона селфи стикът се изключва след 3 минути.
4.Ако не се ползва, селфи стикът се изключва след 10 минути.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ:
Размер: 186 x 38 mm
Минимална дължина: 186 mm
Разгъната дължина: 700 mm
Тегло: 130 g
Батерия: 3 V CR1632
Съвместимо с: iOS – Android
Версия на Bluetooth®: 4.2

(EL)

ΑΝΑΜΜΑ/ΣΒΗΣΙΜΟ
ΑΝΑΜΜΑ: Κρατήστε πατημένο το τηλεχειριστήριο Bluetooth® για 2 δευτερόλεπτα. Αφού ανάψει, το led αρχίζει να αναβοσβήνει.
ΣΒΗΣΙΜΟ: κρατήστε πατημένο το κουμπί του τηλεχειριστηρίου για 3 δευτερόλεπτα, το led θα αναβοσβήσει 3 φορές.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΟ SMARTPHONE / ΚΑΙ "ΚΛΙΚ"
1.Από το Μενού Bluetooth® της συσκευής σας επιλέξτε FREEDOM. Αφού γίνει η σύνδεση με το Smartphone, το led σταματάει να αναβοσβήνει.
2.Για να βγάλετε φωτογραφία, πατήστε το κουμπί του τηλεχειριστηρίου. Με το "κλικ" το led αναβοσβήνει μια φορά.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
Σε περίπτωση απώλειας της σύνδεσης με το smartphone, το selfie stick θα σβήσει μετά από 3 λεπτά.
Το selfie stick θα σβήσει μετά από 10 λεπτά σε περίπτωση μη χρήσης του.

ΤΕΧΝΙΚΈΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΈΣ:
Διαστάσεις: 186 x 38 mm
Ελάχ. μήκος: 186 mm
Εκτεταμένο μήκος: 700 mm
Ν Βάρος : 130 g
Μπαταρία: 3V CR1632
Συμβατό με: iOS – Android
Bluetooth® Version: 4.2

SV - INFORMATIONER OM LAGLIG GARANTI
Våra produkter täcks av laglig garanti för defekter i överensstämmelse med vad som förutses av de tillämpbara nationella lagarna för konsumentskydd.
För ytterligare informationer, konsultera sidan www.cellularline.com/_/warranty

DA – INFORMATIONER OM LOVBESTEMT GARANTI
Vores produkter er dækket af lovbestemt garanti for defekter i henhold til de gældende nationale forbrugerbeskyttelseslove.
For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/_/warranty

NO -INFORMASJON RETTSLIG GARANTI
Våre produkter er dekket av garanti i henhold til gjeldende lovgivning i det enkelte bruksland og eventuelle øvrige retningslinjer eller bestemmelser for forbrukervern.
For ytterligere informasjon henvises det til www.cellularline.com/_/warranty

PT -INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos são abrangidos pela garantia legal para defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de tutela do consumidor.
Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/_/warranty

CS – INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCE
Naše výrobky jsou kryty zákonnou zárukou za vady v souladu s požadavky národní legislativy použitelné na ochranu spotřebitele. Bližší informace naleznete na internetové stránce www.cellularline.com/_/warranty

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.
Za več informacij glejte spletno stran www.cellularline.com/_/warranty

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/_/warranty

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОННАТА ГАРАНЦИЯ
Нашите продукти са покрити със законна гаранция за дефекти в съответствието, според предвиденото в приложимите национални закони за защита на потребителя. За допълнителна информация, консултирайте страницата www.cellularline.com/_/warranty

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση σε περίπτωση έλλειψης συμμόρφωσης σύμφωνα με όσα προβλέπονται από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία για την προστασία του καταναλωτή. Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/_/warranty

SV - Cellularline S.p.A., med ensam aktieägare försäkrar att Bluetooth selfiepinne överensstämmer med direktivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity Cellularline S.p.A med ensam aktieägare försäkrar också att Bluetooth selfiepinne överensstämmer med ROHS-direktivet 2011/65/EU.

DA -Cellularline S.p.A med eneejer erklærer, at Bluetooth selfie stick er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan fås på følgende internetadresse: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Cellularline S.p.A med eneejer erklærer endvidere, at Bluetooth selfie stick er i overensstemmelse med RoHS-direktiv 2011/65/EU.

NO - Når det gjelder Huawei-enheter, kan skjermen plutselig blokkere seg fordi enhetens sensor er kommet i direkte kontakt med etuiets materiale.
Følg anvisningene som vises på skjermen i telefonen for å låse den opp igjen, og fortsett å bruke den som vanlig.

PT - CellularLine S.p.A, com um único sócio, declara que o Bluetooth Selfie Stick está conforme com a diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity A Cellular Italia S.p.A, com um único sócio, também declara que o Bluetooth Selfie Stick está em conformidade com a Diretiva ROHS 2011/65/CE.

CS - Společnost CellularLine S.p.A s jediným akcionářem prohlašuje, že Bluetooth selfie tyč je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Společnost Cellularline S.p.A s jediným akcionářem rovněž prohlašuje, že Bluetooth selfie tyč je v souladu se směrnicí ROHS 2011/65/EU.

SL -Cellularline S.p.A, kot edini delničar izjavlja, da je Bluetooth teleskopska palica v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem internetnem naslovu: www.cellularline.com/_/izjava-o-skladnosti
Cellularline S.p.A, kot edini delničar izjavlja tudi, da je Bluetooth® teleskopska palica v skladu z Direktivo ROHS 2011/65/ES.

HR -CellularLine S.p.A, dioničko društvo s jednim dioničarom, izjavljuje da Bluetooth štap za selfije Selfie Stick ispunjava uvjete Direktive 2014/53/EU. Cjelovit tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity CellularLine S.p.A, dioničko društvo s jednim dioničarom, također izjavljuje da Bluetooth štap za selfije Selfie Stick ispunjava uvjete Direktive RoHS 2011/65/EU.

BG - CellularLine S.p.A, като едноличен собственик на капитала, декларира, че Bluetooth® селфи стикът е в съответствие с директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity CellularLine S.p.A, като едноличен собственик на капитала, също декларира, че Bluetooth® селфи стикът е в съответствие с директива ROHS 2011/65/ЕС.

EL - Η μονοπρόσωπη CellularLine S.p.A δηλώνει ότι το Bluetooth Selfie Stick συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην εξής διαδικτυακή διεύθυνση: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity Η μονοπρόσωπη CellularLine S.p.A δηλώνει επιπλέον ότι το Bluetooth Selfie Stick συμμορφώνεται με την Οδηγία ROHS 2011/65/ΕΕ.

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL
(Gäller i EU och andra europeiska länder med separat insamlingssystem)
Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materiella resurser.
Hushållsanvändare ombeds att kontakta antingen den återförsäljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företagsanvändare ombeds att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.
Denna produkt har ett batteri inuti, som inte kan bytas ut av användaren, försök inte öppna enheten eller att ta bort batteriet, detta kan orsaka felfunktioner och orsaka allvarliga skador på produkten. Vid avyttring av produkten, vänligen kontakta den lokala myndigheten för avfallshantering för bortskaffande av batteriet. Batteriet som finns inuti enheten är utformat för att användas under produktens hela livscykel.
För ytterligare information konsultera webbplatsenhttp://www.cellularline.com

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER (Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)
Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlige måde for at fremme bæredygtig brug af materialeressourcer.
Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinding for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.
Den produktet er udstyret med et batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte dit lokale renoveringsfirma om fjernelse af batteriet. Batteriet i produktet er designet til at blive brugt under hele produktets livscyklus.
Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK
(Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser.
Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.
Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan byttes av kundes. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet, da dette kan medføre feilfunksjoner eller skader på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om dette. Produktets innvendige batteri er blitt utviklet slik at det har varighet for hele produktets livssyklus.
For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden http://www.cellularline.com

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADAS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)
A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contida no interior do dispositivo foi concebida para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o sítio web http://www.cellularline.com

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadů.)
Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobeným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recykloval odpovědným způsobem a odděleně od ostatního odpadu, čímž napomůže udržitelnému využívání materiálních zdrojů. Uživatele – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený k poskytování informací týkajících se tříděného odpadu a recyklace tohoto druhu výrobků. Uživatele – podniky žádáme, aby kontaktovali svého dodavatele a zkontrolovali podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživatel nemůže vyměnit. Nezkoušejte zařízení otevírat nebo baterii vyjímat – takový postup může způsobit poruchy a vážně poškodit výrobek. V případě likvidace výrobku Vás prosíme, abyste kontaktovali místní zařízení pro likvidaci odpadů, které baterii vyjme. Baterie umístěná ve výrobku byla navržena tak, aby mohla být používána během celé životnosti zařízení. Další informace můžete nalézt na webové stránce http://www.cellularline.com

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINJSTVIH (uporabljajo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)
Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja sonaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vabljeni, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobnosti glede ločenega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljeni, da stopijo v stik z dobaviteljem in preverijo pogoje nakupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugih industrijskimi odpadki. Ta izdelek ima notranjo baterijo, ki jo ne more zamenjati uporabnik; ne poskušajte odpreti naprave ali odstraniti baterije, ker bi to lahko povzročilo okvaro in resno poškodovalo izdelek. V primeru odstranjevanja tega izdelka se obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov, kjer bodo odstranili baterijo. Baterija, ki se nahaja v napravi, je zasnovana tako, da je v uporabi celoten življenjski cikel izdelka. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto http://www.cellularline.com

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREĐAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjivo u zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvojeno skupljanje otpada)
Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut s ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovanog neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promicao održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebali bi kontaktirati prodavača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni ured odgovoran za sve informacije vezane za odvojeno skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjere uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovaj proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. U ovom se proizvodu nalazi baterija koju korisnik ne može zamijeniti; ne pokušavajte otvoriti uređaj ili ukloniti bateriju, jer to može uzrokovati kvarove i ozbiljno oštetiti proizvod. U slučaju zbrinjavanja proizvoda, obratite se lokalnoj organizaciji za zbrinjavanje otpada kako biste uklonili bateriju. Bateriju koja se nalazi unutar uređaja je dizajnirana da se koristi tijekom cijelog životnog ciklusa proizvoda. Za više informacija posjetite web stranicu http://www.cellularline.com

BG – ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и такива, в които има система за разделно събиране на отпадъци)
Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния цикъл. За избягване на вреди за околната среда или за здравето, причинени от неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителят да разделя този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се улесни устойчивата повторна употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния офис, предвиден за всякаква информация относно разделното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със своя доставчик и да проверят общите условия на договора за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт включва батерия, която не може да се подменя от потребителя; не се опитвайте да отворите устройството или да извадите батерията, тъй като това може да причини неизправности и да застраши сериозно продукта. В случай на изхвърляне на продукта се препоръчва да се свържете с местния център за депониране на отпадъци, за да извършат изваждането на батерията. Батерията, съдържаща се в устройството, е защитена, за да може да се използва през целия експлоатационен цикъл на продукта. За допълнителна информация посетете уеб сайта http://www.cellularline.com

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμόζεται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής)
Το σήμα επί του προϊόντος ή στην τεκμηρίωσή του δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στην υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των απορριμμάτων, καλείται ο πελάτης να διαχωρίσει το προϊόν αυτό από άλλους τύπους απορριμμάτων και να το ανακυκλώσει με τρόπο υπεύθυνο συμβάλλοντας στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούνται να επικοινωνούν με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή το τοπικό γραφείο αρμόδιο για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την επιλεκτική συλλογή και την ανακύκλωση αυτού του τύπου προϊόντος. Οι χρήστες επιχειρήσεων καλούνται να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα εμπορικά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν διαθέτει εσωτερική μπαταρία που δεν αντικαθίσταται από τον πελάτη. Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε τη συσκευή ή να αφαιρέσετε την μπαταρία, αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες και να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση διάθεσης του προϊόντος, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με τον τοπικό οργανισμό διάθεσης απορριμμάτων για την αφαίρεση της μπαταρίας. Η μπαταρία που περιέχεται στη συσκευή έχει σχεδιαστεί ώστε να χρησιμοποιείται καθ 'όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Για περαιτέρω πληροφορίες επισκεφθείτε το site web http://www.cellularline.com

SV - Användningen av enheten kan i vissa fall störa korrekt funktion av medicinsk utrustning (t.ex. Pacemakers)
Vid användning under körning, följ de gällande bestämmelserna i respektive land
Barn ska övervakas vid användning av enheten, förvara tillbehör eller delar av förpackningen utom deras räckhåll
För att undvika att fel uppstår ska enheten inte placeras på platser som är utsatta för fukt, damm, sot, ånga, direkt solljus och temperaturer som är för höga eller för låga.

NO- Enheten kan under bruk interferere med enkelte medisinske utstyr (f.eks. pacemaker) og hindre at de fungerer korrekt.
Overhold de lokale gjeldende forskrifter ved bruk under kjøring.
Barn må overvåkes når de bruker enheten. Tilbehør og pakningsdeler må dessuten oppbevares utilgjengelig for barn.
Legg ikke produktet fra deg på steder hvor det blir utsatt for fuktighet, støv, sot, damp, direkte sollys, for høye eller for lave temperaturer da det vil kunne føre til feilfunksjon.

PT - A utilização do dispositivo pode, nalguns casos, interferir com o funcionamento correto de dispositivos médicos (por ex. marca-passos cardíacos).
Em caso de utilização durante a condução, respeite as normas em vigor nos respetivos países.
Mantenha as crianças sob vigilância quando utilizarem o dispositivo e mantenha também os acessórios ou partes de embalagem fora do alcance delas.
Não coloque o dispositivo em locais expostos a humidade, poeira, fuligem, vapor, luz solar direta, temperaturas demasiado elevadas ou demasiado baixas; do contrário, poderiam ocorrer maus funcionamentos.

CS - Použití přístroje může v některých případech ovlivnit správné fungování lékařských zařízení (například Kardiostimulátoru)
V případě použití během řízení dodržujte platné předpisy v příslušných zemích
Dohlížejte na děti v případě, že používají zařízení, a udržujte také mimo jejich dosah příslušenství nebo jednotlivé části balení
Nepokládejte přístroj na místa vystavená vlhkosti, prachu, sazím, páře, přímému slunečnímu záření a příliš vysokým nebo příliš nízkým teplotám, mohlo by docházet k poruchám.

SL - Uporaba naprave lahko v nekaterih primerih vpliva na pravilno delovanje medicinskih pripomočkov (npr. srčnih spodbujevalnikov)
V primeru uporabe med vožnjo upoštevajte predpise, ki veljajo v posameznih državah
Nadzirajte otroke, ko uporabljajo napravo, poleg tega hranite izven njihovega dosega pripomočke ali dele embalaže
Naprave ne postavljajte na mesta, ki so izpostavljena vlagi, prahu, sajam, hlapom, neposredni sončni svetlobi, previsokim ali prenizkim temperaturam, sicer se lahko pojavijo nepravilnosti delovanja.

HR - Uporaba uređaja može u nekim slučajevima ometati pravilno funkcioniranje medicinskih uređaja (npr. pejsmejkera)
U slučaju korištenja tijekom vožnje, slijedite propise koji su na snazi u zemljama upotrebe
- Djeca trebaju biti pod nadzorom prilikom korištenja uređaja, a osim toga, čuvajte izvan dohvata pribor ili dijelova pakiranja
Ne postavljajte uređaj na mjestima izloženim vlazi, prašini, čađi, pari, izravnoj sunčevoj svjetlosti, previsokim ili preniskim temperaturama, jer u suprotnom može doći do kvara.

BG - Използването на устройството може в някои случаи да повлияе върху функционирането на медицински изделия (напр. пейсмейкър)
В случай на употреба по време на шофиране се придържайте към действащите норми в съответните страни
Контролирайте децата, когато използват устройството, и дръжте далеч от техния досег принадлежностите или частите на опаковката
Не разполагайте устройството на места, изложени на влажност, прах, сажди, изпарения, пряка слънчева светлина, твърде висока или твърде ниска температура, в противен случай трябва да го проверите за неизправности.

EL - Η χρήση της συσκευής, σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορεί να παρεμβάλλει στη σωστή λειτουργία ιατρικών συσκευών (π.χ. Βηματοδότης)
Σε περίπτωση χρήσης κατά την οδήγηση, να τηρείτε την ισχύουσα νομοθεσία της αντίστοιχης χώρας.
Να εποπτεύετε τα μικρά παιδιά όταν αυτά χρησιμοποιούν τη συσκευή. Ακόμη, να διατηρείτε μακριά από αυτά αξεσουάρ ή μέρη της συσκευασίας.
Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε χώρους εκτεθειμένους σε υγρασία, σκόνη, αιθάλη, ατμό, άμεσο ηλιακό φως, θερμοκρασίες πολύ υψηλές ή πολύ χαμηλές. Σε αντίθετη περίπτωση, θα μπορούσαν να προκληθούν δυσλειτουργίες.

Cellularline S.p.A.

Via Lambrakis 1/A
42122 Reggio Emilia, Italy
www.cellularline.com

R1018